(На бланке организации)

(Letterhead)

*В ПАО Московская Биржа*

*В НКО НКЦ (АО)*

*To the PJSC Moscow Exchange*

*To the CCP NCC*

**ЗАЯВЛЕНИЕ О КЛИРИНГОВЫХ ИДЕНТИФИКАТОРАХ**

на валютном рынке и рынке драгоценных металлов

APPLICATION FOR THE ASSIGNMENT OF CLEARING LOGINS

on the FX market and precious metals market

|  |  |
| --- | --- |
| **Участник клиринга**  **Clearing Member** | *Указывается полное наименование организации – Участника клиринга*  *Full name of the Clearing Member is indicated* |
| **Идентификатор**  **Identifier** | *Указывается идентификатор Участника клиринга*  *Identifier of the Clearing Member is indicated* |

Просит, в соответствии с договором Интегрированного технологического сервиса № \_\_\_\_\_\_\_ от «\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_ 20\_\_\_, (*необходимо выбрать ОДИН из вариантов А или В, или С):*

Asks in accordance with the Integrated technological service agreement №\_\_\_\_\_ dated «\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_20\_\_\_, (*please choose ONE of the following options A, B or C*):

|  |
| --- |
| 1. ☐ **присвоить новые клиринговые идентификаторы** в количестве**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**   **to assign new clearing login(s)** in the amount of |
| Присваивается один или несколько новых идентификаторов ОДНОГО типа с ОДИНАКОВЫМИ полномочиями. **Заполняются «Полномочия клиринговых идентификаторов» и Приложение №1 «Информация о подключении»**  One or several new clearing logins of ONE type with the SAME powers on the chosen market is assigned. **“Clearing Logins powers” and Supplement 1 “Connection details” are to be filled in** |

|  |  |
| --- | --- |
| 1. ☐ **изменить полномочия по клиринговым идентификаторам**   **to change powers of the clearing login(s)** | 1. ☐ **аннулировать клиринговые идентификаторы**   **to annul clearing logins** |
| Изменяются полномочия по одному или нескольким идентификаторам на выбранном рынке, для нескольких идентификаторов устанавливаются ОДИНАКОВЫЕ полномочия. **Заполняется «Полномочия клиринговых идентификаторов» и/или Приложение №1 «Информация о подключении»**  Powers under one or several clearing logins on the chosen market are changed, several clearing logins are conferred with the SAME powers. **“Clearing Logins powers” and/or Supplement 1 “Connection details” are to be filled in** | **Не заполняются «Полномочия клиринговых идентификаторов» и Приложение №1 «Информация о подключении»**  **“Clearing Logins powers” and Supplement 1 “Connection details” are not filled in** |
| **Клиринговый(е) идентификатор(ы) (***необходимо указать идентификатор(ы), которому(ым) необходимо изменить полномочия или аннулировать)*  **Clearing Login(s)** *(please indicate clearing login(s) on the chosen market, which shall be annulled or under which the powers shall be changed)* | |
| **…** | |

**Полномочия клиринговых идентификаторов**

**Clearing Logins powers**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Клиринговые полномочия**  **Clearing powers**  *По умолчанию присваиваются полномочия оператор*  *Operator powers are assigned by default* | **клиринговый менеджер(1)**  **clearing manager** | ☐ присвоить  assign | ☐ аннулировать  annul |
| **оператор(2)**  **operator** | ☐ присвоить  assign | ☐ аннулировать  annul |
| **оператор + переводы(3)**  **operator + transfers** | ☐ присвоить  assign | ☐ аннулировать  annul |
| **Внебиржевые сделки с иностранной валютой (4)**  **OTC trades in foreign currency** | *(для изменения настроек заполняется Приложение №2)*  *(Supplement 2 shall be filled in to change parameters)* | |
|  | **Ограничение по ТКС**  **Restrictions under the TA**  *По умолчанию доступны все ТКС*  *All TA are available by default* | ☐ использовать со всеми ТКС(5)  use in respect of all TA  ☐ использовать только со следующими ТКС:  use only in respect of the following TA  ☐ удалить следующие ТКС из перечня используемых:  exclude the following TA from the list of TA in use  ☐ добавить к используемым следующие ТКС:  add the following TA to the list of TA in use | | |
| … | | |
|  | **Объединение в группу**  **Grouping**  *Идентификаторам, включенным в группу, доступна информация об операциях пользователей, включенных в группу*  *Information on operations of users, included into the group, is available to the Clearing Logins, included into the group* | **Наименование группы**  **Group name** |  | |
| **☐ объединить**  **to group** | ☐ **аннулировать объединение**  **to annul grouping** | |
|  | **Получение информации**  **Receipt of the information**  *По умолчанию, при отсутствии ограничения по ТКС, транслируется вся информация*  *By default if there is no restrictions under the TA, all information is transmitted* | **о комиссии**  **on the fee** | ☐ разрешить  allow | ☐ запретить  prohibit |
|  | **Язык интерфейса**  **Interface language**  *По умолчанию – русский*  *Russian language is set by default* | ☐ **русский**  **Russian** | ☐ **английский**  **English** | |

**С тарифами и Условиями предоставления интегрированного технологического сервиса Публичного Акционерного Общества «Московская Биржа ММВБ-РТС» ознакомлен и согласен.   
Оплату в соответствии с тарифами гарантирую**

**We have read, understood and accepted tariffs and Terms of integrated technical service provision of the Public Joint-Stock Company Moscow Exchange MICEX-RTS and guarantee the Payment according to the tariffs**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  | *«\_\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20\_\_ г.* |
| *(Должность Руководителя Участника клиринга*  *или лица, действующего по доверенности)*  *(Position of the head of the Market Participant or of the person, acting on the basis of the power of attorney)* |  | *подпись*  *signature* | *(Фамилия И.О.)*  *(initials)* | *М.П.*  *seal* |

1. *полномочия на установку с использованием Клиринговой системы ограничений по ТКС по допуску к клирингу с частичным обеспечением по денежным средствам/ драгоценным металлам, а также полномочия «оператор+переводы» (идентификатор при этом не может быть ограничен по ТКС. При ограничении по ТКС полномочия автоматически изменяются на «****оператор+переводы»****). Доступен просмотр Внебиржевых сделок с иностранной валютой*

*powers to impose restrictions under TA via the Clearing System regarding clearing of partially secured trades in cash funds and/or precious metals, and also powers “operator+transfers” (meanwhile the identifier can not be restricted under the TA. When imposing restrictions under TA powers are automatically changed for “****operator+transfers****”). Preview of OTC trades in foreign currency is available*

1. *полномочия на просмотр позиций и обязательств/требований по денежным средствам/драгоценным металлам. Доступен просмотр Внебиржевых сделок с иностранной валютой*

*powers to preview positions and obligations/claims in cash funds/precious metals. Preview of OTC trades in foreign currency is available*

1. *полномочия на осуществление переводов денежных средств/драгоценных металлов между Расчетными кодами/ТКС в Клиринговой системе (перевод осуществляется между Расчетными кодами 1-го и 2-го уровня или Расчетными кодами 2-го и 3-го уровня). Доступен просмотр Внебиржевых сделок с иностранной валютой*

*powers to execute transfers of cash funds/precious metals between Settlement Accounts/Trade Accounts in the clearing system*

1. *полномочия на заключение Внебиржевых сделок с иностранной валютой*

*powers to execute OTC Trades in foreign currency*

1. *в случае снятия ранее установленного ограничения для идентификатора по ТКС*

*in case if the restriction in respect of the clearing login under the TA, imposed earlier, is removed*

**Приложение №1**

**к Заявлению о клиринговых идентификаторах**

**на валютном рынке и рынке драгоценных металлов**

**Supplement 1**

**to the Application for the assignment of clearing logins**

**on the FX market and precious metals market**

**Информация о подключении**

**Connection details**

☐ **через терминал**(1)

**via the terminal**

|  |  |
| --- | --- |
| **Тип терминала**  **Terminal type**  **Способ  подключения**  **Way of connection** | ☐*MOEX Trade Currency*  ☐ *Универсальное рабочее место CMA*  *CMA Universal Workstation* |
| **☐ прямое подключение терминала через Интернет(2)**  **Internet**  *Указывается* ***криптоимя*** *с областью действия «Электронный документооборот валютного рынка».*  ***Crypto Name*** *with the scope «Electronic document interchange of the Securities Market»» is indicated: Crypto name format example: INN=\_\_\_\_, OGRN=\_\_\_\_, SNILS=\_\_\_\_, T=\_\_\_\_, СN=\_\_\_\_, OU=\_\_\_\_, O=\_\_\_, L=\_\_\_\_, ST=\_\_\_\_\_, C=\_\_* |  |
| **☐ подключение терминала через Выделенный канал**  **Dedicated link**  *Указывается* **IP адрес** *DMZ сегмента закрытой корпоративной сети, с которого обеспечивается возможность подключения всех ID с аналогичным типом подключения*  **IP address** *of the DMZ section of the internal intranet, from which the connection opportunity for all ID with the similar connection type is provided, is indicated* |  |
| **☐ Colocation**  *Указывается* **IP адрес** *в Дата-центре Технического Центра, с которого обеспечивается возможность подключения указанных в заявлении ID*  **IP address** *in the Data centre of the Technical Centre, from which the connection opportunity for ID, defined in the application, is provided, is indicated* |  |
| **☐ подключение терминала через шлюз Personal ASTSBridge (2)**  **Personal ASTSBridge Gateway**  *Указывается* **IP адрес шлюза** *DMZ сегмента закрытой корпоративной сети, через который организуется подключение всех ID с аналогичным типом подключения*  **Gateway IP address** *of the DMZ section of the internal intranet, through which the connection opportunity for all ID with the similar connection type is provided, is indicated* |  |
| **☐ подключение терминала через** **Hosted ASTSBridge (Выделенный канал)**  **Hosted ASTSBridge (Dedicated link)**  *Указывается* **IP адрес шлюза** *CLT сегмента закрытой корпоративной сети, через который организуется подключение*  **Gateway IP address** *of the CLT section of the internal intranet, through which all ID with the similar connection type are connected* |  |
| **☐ подключение терминала через** **Hosted ASTSBridge (POP) (2)**  **Hosted ASTSBridge (POP)**  *Указывается* **IP адрес** *сегмента сети, настроенный Участнику в международной точке присутствия*  **IP address** *of the section of the net, configured for the Clearing Member in the international point of presence* |  |

☐ **через ВПТС**(1) **на валютном рынке и рынке драгоценных металлов**

**through the ESH on the FX market and precious metals market**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Серверное приложение для подключения ВПТС к ПТК Биржи**  **Host based application for connecting ESH to the HSC** | ☐*Personal ASTSBridge*  ☐ *DFServer* | ☐ *MFIX Transactional*  ☐ Hosted *ASTSBridge (Выделенный канал)*  *(Dedicated link)* | ☐ Hosted *ASTSBridge (Интернет)*  *(Internet)* |
| **Фактический адрес установки серверного приложения**  **De facto address of the host based application location** |  |  |  |
| **IP адрес машины, на которой установлено серверное приложение**  **IP address of the machine, on which the host based application is set** |  |  |  |
| **IP адрес клиентского приложения**  **IP address of the client application** |  |  |  |
| **Название ВПТС**  **ESH name** |  |  |  |
| **Название компании разработчика ВПТС**  **ESH developer name** |  |  |  |
| **Криптоимя***с областью действия «Электронный документооборот валютного рынка».*  **Crypto name** with the scope of validity “FX market Electronic document interchange”  *Example: INN=\_\_\_, OGRN=\_\_\_, SNILS=\_\_\_, T=\_\_\_\_, СN=\_\_\_, OU=\_\_\_, O=\_\_\_, L=\_\_\_\_, ST=\_\_\_, C=\_\_* |  |  |  |

☐ **РЕЙТЕР (3)** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**REUTERS**

*(Указывается код, закрепленный за Участником клиринга в РЕЙТЕР)*

*(Please fill in the code, assigned to the Clearing Member within REUTERS)*

☐ **Блумберг (3)** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Bloomberg**

*(Указывается код, закрепленный за Участником клиринга в Блумберг)*

*(Please fill in the code, assigned to the Clearing Member within Bloomberg)*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  | *«\_\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20\_\_ г.* |
| *(Должность Руководителя Участника клиринга*  *или лица, действующего по доверенности)*  *(Position of the head of the Market Participant or of the entity, acting on the basis of the power of attorney)* |  | *подпись*  *signature* | *(Фамилия И.О.)*  *(Initials)* | *М.П.*  *seal* |

1. *Тип подключения (терминал, Personal ASTSBridge, MFIX Transactional, Hosted ASTSBridge, WEB2L) не может быть изменен.*

*Connection type (terminal, Personal ASTSBridge, MFIX Transactional, Hosted ASTSBridge, WEB2L) can not be changed.*

1. *Данный способ подключения невозможен для универсального рабочего места СМА.*

*Such connection type is impossible for the CMA Universal Workstation.*

1. *Доступно только для Внебиржевых сделок с иностранной валютой*

*Available only for OTC Trades in foreign currency*

**Приложение №2**

**к Заявлению о клиринговых идентификаторах**

**на валютном рынке и рынке драгоценных металлов**

**Supplement 2**

**to the Application for the assignment of clearing logins**

**on the FX market and precious metals market**

**Полномочия клиринговых идентификаторов на заключение Внебиржевых сделок с иностранной валютой/ драгоценными металлами**

**Powers of clearing logins to execute OTC trades in foreign currency / precious metals**

Просим установить для указанных / присвоенных в соответствии с настоящим Заявлением клиринговых идентификаторов следующие полномочия:

We ask you to set the following powers for the defined clearing logins / clearing logins assigned according to this Application:

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Возможность заключения Внебиржевых сделок с иностранной валютой/ драгоценными металлами, в которых одним из конечных контрагентов является Провайдер ликвидности (режим OTCT)  Possibility to execute OTC trades in foreign currency / precious metals, where one of the counterparties to a Related Central Counterparty Trade is the Liquidity Provider (BoardID: OTCT) | | | ☐ не предоставлять  to not provide  ☐ предоставить по всем кодам\*  provide in respect of all accounts  ☐ предоставить по указанным ниже кодам  provide in respect of accounts stated below | | | |
| ☐ EURUSD\_SPT | ☐ GBPUSD\_SPT | ☐ USDCNY\_SPT |  | ☐ USDJPY\_SPT | ☐ XAUUSD\_SPT | ☐ XAURUB\_SPT |
|  |  |  | ☐ USDTRY\_TOM |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Возможность заключения Внебиржевых сделок с иностранной валютой/ драгоценными металлами, в которых одним из конечных контрагентов является Провайдер ликвидности (режим OTCF)  Possibility to execute OTC trades in foreign currency / precious metals, where one of the counterparties to a Related Central Counterparty Trade is the Liquidity Provider (BoardID: OTCF) | | | ☐ не предоставлять  to not provide  ☐ предоставить по всем кодам\*  provide in respect of all accounts  ☐ предоставить по указанным ниже кодам  provide in respect of accounts stated below | | | |
| ☐ EURUSD\_SPT | ☐ GBPUSD\_SPT | ☐ USDCNY\_SPT |  | ☐ USDJPY\_SPT | ☐ XAUUSD\_SPT | ☐ XAURUB\_SPT |
|  |  |  | ☐ USDTRY\_TOM |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Возможность заключения Внебиржевых сделок спот и своп с иностранной валютой (режим RFSM)  Possibility to execute OTC spot and swap trades in foreign currency (BoardID: RFSM) | | | В качестве Потребителей ликвидности  As Liquidity Supplier | | В качестве Поставщиков ликвидности  As Liquidity Provider | |
| ☐ не предоставлять  to not provide  ☐ предоставить  provide | | ☐ не предоставлять  to not provide  ☐ предоставить  provide | |
| *При необходимости  ограничений по инструментам*  *If restrictions in respect of  instruments required* | | | ☐ предоставить по всем кодам\*  provide in respect of all accounts  ☐ предоставить по указанным ниже кодам  provide in respect of accounts stated below | | | |
| ☐ USDRUB\_TOD | ☐ EURRUB\_TOD | ☐ CNYRUB\_TOD | ☐ EURUSD\_TOD |  |  |  |
| ☐ USDRUB\_TOM | ☐ EURRUB\_TOM | ☐ CNYRUB\_TOM | ☐ EURUSD\_TOM |  |  |  |
| ☐ USDRUB\_SPT | ☐ EURRUB\_SPT | ☐ CNYRUB\_SPT | ☐ EURUSD\_SPT |  |  |  |

*\*  В случае проставления Участником клиринга отметки в поле «предоставить по всем кодам»,  с даты предоставления НКО НКЦ (АО) возможности заключения Внебиржевых сделок с иностранной валютой с новыми кодами,  не указанными в настоящем заявлении, для указанных в настоящем заявлении пользовательских идентификаторов доступно заключение Внебиржевых сделок с иностранной валютой с новыми кодами.*

*In case if the Clearing Member chooses the option “provide in respect of all accounts”, since of the date when CCP NCC provides the possibility to execute OTC trades in foreign currency regarding new accounts, not defined in this Application, then for user identifiers*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  | *«\_\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20\_\_ г.* |
| *(Должность Руководителя Участника клиринга*  *или лица, действующего по доверенности)*  *(Position of the head of the Market Participant or of the entity, acting on the basis of the power of attorney)* |  | *подпись*  *signature* | *(Фамилия И.О.)*  *(intitals)* | *М.П.*  *seal* |